



A member of MGI International

Thành viên Hãng Kiểm toán MGI Quốc tế

**TỔNG CÔNG TY XÂY DỰNG THỦY LỢI 4 - CTCP**  
**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
CHO KỲ KÊ TOÁN TỪ NGÀY 01/01/2013 ĐẾN NGÀY 30/6/2013  
ĐÃ ĐƯỢC SOÁT XÉT

<b>NỘI DUNG</b>	<b>Trang</b>
<b>Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc</b>	02 - 04
<b>Báo cáo kết quả công tác soát xét</b>	05
<b>Báo cáo Tài chính hợp nhất đã được soát xét</b>	
Bảng cân đối kế toán hợp nhất	06 - 08
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất	09
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất	10
Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất	11 - 28

TRAC  
UV  
VA  
K  
HANG

# TỔNG CÔNG TY XÂY DỰNG THỦY LỢI 4 - CTCP

Đ/c: Số 205 Nguyễn Xí, Phường 26, Quận Bình Thạnh, Tp HCM

## BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP (sau đây gọi tắt là "Tổng Công ty") trình bày Báo cáo của mình và Báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/6/2013.

### KHÁI QUÁT CHUNG

Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP là Tổng Công ty cổ phần, được chuyển đổi cổ phần hóa từ doanh nghiệp Nhà nước là Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 theo Quyết định số 977/QĐ-BNN-ĐMDN ngày 06/4/2007 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn. Ngày 28/10/2008, Thủ tướng Chính Phủ ra Quyết định số 1546/QĐ-TTg về việc điều chỉnh phương án cổ phần hóa Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4.

Tổng Công ty có trụ sở chính đặt tại số 205 Nguyễn Xí - Phường 26 - Quận Bình Thạnh - Thành phố Hồ Chí Minh.

Tổng Công ty có 03 Đơn vị hạch toán phụ thuộc (Đơn vị cấp dưới), 07 Đơn vị hạch toán báo số, 03 Công ty con, và 02 Công ty liên kết cụ thể:

#### *Các Đơn vị hạch toán phụ thuộc*

Chi nhánh Miền Trung - Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP

Chi nhánh Miền Nam - Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP

Chi nhánh Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP - Công ty tư vấn xây dựng

#### *Các Đơn vị hạch toán báo số*

Chi nhánh Phía Bắc

Chi nhánh Tây Nguyên

Công ty đầu tư Xây dựng và Kho vận - Thủy lợi 4

04 Công trường Thi công.

#### *Các Công ty con*

Công ty cổ phần Đầu tư Bất động sản Thủy lợi 4A

Công ty cổ phần Đầu tư Bất động sản Thủy lợi 4B

Công ty cổ phần cung ứng lao động dịch vụ và xây dựng Thủy lợi

#### *Các Công ty liên kết*

Công ty cổ phần Xây dựng Thủy lợi 42

Công ty cổ phần Xây dựng 43

Tổng Công ty hoạt động theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0300546537 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 03/12/2008, đăng ký thay đổi lần thứ 3 ngày 14/01/2013 với số đăng ký kinh doanh là 0300546537.

Vốn điều lệ của Tổng Công ty theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh thay đổi lần thứ 3 là 160.083.380.000 đồng, tổng số cổ phần là 16.008.338 cổ phần với mệnh giá là 10.000 đồng/cổ phần, trong đó:

	Số cổ phần	Số tiền tương ứng	Tỷ lệ/Vốn điều lệ	Vốn thực góp tại 30/6/2013	Tỷ lệ vốn thực góp
Vốn góp nhà nước	7.921.363	79.213.630.000	49,48%	61.183.170.000	43,07%
Vốn góp của cổ đông khác	8.086.975	80.869.750.000	50,52%	80.869.750.000	56,93%
<b>Cộng</b>	<b>16.008.338</b>	<b>160.083.380.000</b>	<b>100%</b>	<b>142.052.920.000</b>	<b>100%</b>

## TỔNG CÔNG TY XÂY DỰNG THỦY LỢI 4 - CTCP

Đ/c: Số 205 Nguyễn Xí, Phường 26, Quận Bình Thạnh, Tp HCM

### KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG

Tình hình tài chính và kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của Tổng Công ty cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/6/2013 được trình bày trong Báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm từ trang 06 đến trang 28 kèm theo.

### CÁC SỰ KIỆN SAU NGÀY KHOÁ SỔ KẾ TOÁN LẬP BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Đến thời điểm phát hành Báo cáo soát xét này, Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP vẫn đang tiến hành các thủ tục thay đổi đăng ký kinh doanh liên quan đến việc điều chỉnh giảm phần vốn Nhà nước và giảm vốn điều lệ tại Tổng Công ty Xây dựng thủy lợi 4 - CTCP tại thời điểm 31/8/2012 theo Quyết định số 536/QĐ-BNN-ĐMDN ngày 18/3/2013 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc phê duyệt giá trị tài sản, vốn của Trường Cao đẳng nghề cơ giới và thủy lợi về trực thuộc Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn.

Ngoài sự kiện nêu trên, không còn sự kiện trọng yếu nào khác xảy ra sau ngày lập Báo cáo tài chính đòi hỏi được điều chỉnh hay công bố trên Báo cáo tài chính.

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

#### Các thành viên của Hội đồng quản trị bao gồm

Ông Lê Quang Thế	Chủ tịch	
Ông Phạm Hữu Lạc	Thành viên	Bổ nhiệm ngày 27/6/2013
Ông Hà Thế Quang	Thành viên	Miễn nhiệm ngày 27/6/2013
Ông Phạm Hồng Sơn	Thành viên	
Ông Nguyễn Văn Thạc	Thành viên	
Ông Phạm Văn Hiền	Thành viên	

#### Các thành viên Ban Tổng Giám đốc và kế toán trưởng bao gồm

Ông Phạm Hữu Lạc	Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 27/6/2013
Ông Hà Thế Quang	Tổng Giám đốc	Miễn nhiệm ngày 27/6/2013
Ông Phạm Hồng Sơn	Phó Tổng Giám đốc	
Ông Đinh Văn Xô	Phó Tổng Giám đốc	
Ông Nguyễn Văn Thạc	Phó Tổng Giám đốc	
Ông Phạm Hữu Lạc	Phó Tổng Giám đốc	Miễn nhiệm ngày 27/6/2013
Ông Đinh Văn Vân	Phó Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 10/01/2013
	Kế toán trưởng	
Ông Trịnh Hữu Long	Phó Tổng Giám đốc	

#### Các thành viên Ban Kiểm soát bao gồm

Bà Sầm Thị Thu Hương	Trưởng ban
Ông Đào Anh Tuấn	Thành viên
Ông Lê Tấn Luận	Thành viên

### KIỂM TOÁN VIÊN

Báo cáo tài chính hợp nhất cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/6/2013 của Tổng Công ty được soát xét bởi Công ty TNHH Tư vấn Kế toán và Kiểm toán Việt Nam (AVA) - Đơn vị đủ điều kiện kiểm toán cho các tổ chức phát hành, tổ chức niêm yết và tổ chức kinh doanh chứng khoán theo quy định của Bộ tài chính và Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.

## TỔNG CÔNG TY XÂY DỰNG THỦY LỢI 4 - CTCP

Đ/c: Số 205 Nguyễn Xí, Phường 26, Quận Bình Thạnh, Tp HCM

### CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty chịu trách nhiệm về việc lập Báo cáo tài chính hợp nhất phản ánh trung thực, hợp lý tình hình hoạt động, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Tổng Công ty trong kỳ. Trong quá trình lập Báo cáo tài chính hợp nhất, Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán.
- Đưa ra các đánh giá và dự đoán hợp lý và thận trọng.
- Nêu rõ các chuẩn mực kế toán được áp dụng có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu đến mức cần phải công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hợp nhất hay không.
- Lập và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất trên cơ sở tuân thủ các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán và các quy định có liên quan hiện hành.
- Lập các báo cáo tài chính hợp nhất dựa trên cơ sở hoạt động kinh doanh liên tục, trừ trường hợp không thể cho rằng Tổng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty đảm bảo rằng các số kế toán được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính của Tổng Công ty, với mức độ trung thực, hợp lý tại bất cứ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước. Đồng thời có trách nhiệm trong việc bảo đảm an toàn tài sản của Tổng Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn, phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty cũng xác nhận tính đầy đủ và hiện hữu của các khoản mục tiền mặt, hàng tồn kho, tài sản cố định, công nợ phải thu phải trả tại ngày 30/6/2013 trên Báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng Công ty, chịu trách nhiệm về tính hợp pháp, hợp lý, hợp lệ của mọi nghiệp vụ kinh tế phát sinh tại Tổng Công ty.

Ban Tổng Giám đốc cam kết rằng Tổng Công ty không vi phạm nghĩa vụ công bố thông tin theo quy định tại Thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 05/4/2012 hướng dẫn về việc công bố thông tin trên thị trường chứng khoán.

Ban Tổng Giám đốc Tổng Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Tổng Công ty tại thời điểm ngày 30/6/2013, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/6/2013, phù hợp với chuẩn mực, chế độ kế toán Việt Nam và tuân thủ các quy định hiện hành có liên quan.

#### Phê duyệt các Báo cáo tài chính hợp nhất

Chúng tôi, Hội đồng quản trị Tổng Công ty Xây dựng Thủy lợi 4 - CTCP phê duyệt Báo cáo tài chính hợp nhất cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/6/2013 của Tổng Công ty.

Tp Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 8 năm 2013

Tp Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 8 năm 2013

Thay mặt Hội đồng quản trị  
Chủ tịch

Thay mặt Ban Tổng Giám đốc  
Tổng Giám đốc



Lê Quang Thế

Phạm Hữu Lạc

